

**Zmluva o zriadení a prevádzke verejnej elektronickej komunikačnej siete
MAGBO2500105**

uzatvorená v zmysle § 269 ods. 2 zák. č. 513/1991 Zb. (Obchodný zákonník) v znení neskorších predpisov a § 21 zák. č. 452/2021 Z.z. o elektronických komunikáciách v znení neskorších predpisov (ďalej len „ZEK“)

(ďalej len „zmluva“)

medzi

obchodné meno: Hlavné mesto Slovenskej republiky Bratislava
sídlo: Primaciálne nám. č. 1, 814 99
IČO: 00 603 481
DIČ: 2020372596
IBAN: SK3775000000000025829413
zastúpený: Ing. arch. Matúš Vallo, primátor mesta

(ďalej len „vlastník“)

a

obchodné meno: Orange Slovensko, a.s.
so sídlom: Metodova 8, 821 08 Bratislava
IČO: 35697270
IČ DPH: SK2020310578
zastúpený: Denisa Dudašková, Head of B2C Sales, na základe poverenia
bankové spojenie: SK29 1100 0000 0026 2800 5850
zapísaný: Obchodný register Mestského súdu Bratislava III, v odd. Sa,
vo vložke 1142/B

(ďalej len „podnik“)

(vlastník a podnik spolu ako „zmluvné strany“ a samostatne ako „zmluvná strana“)

**Článok I.
Predmet a účel zmluvy**

1. Podnik vyhlasuje, že na základe príslušných licencií, rozhodnutí a zákonov je oprávnený poskytovať verejné elektronickej komunikačnej siete, elektronickej komunikačnej služby a je oprávnený prevádzkovať retransmisiu.
2. Vlastník zabezpečuje výstavbu stavby „**Bytový dom Terchovská a dotknuté územie**“, na adrese Terchovská (ďalej len Stavba). Výstavbu realizuje na pozemkoch v katastrálnom území: Trnávka, okres: Bratislava II, obec: BA-m.č. Ružinov, ktoré sú zapísané ku dňu uzavretia tejto zmluvy na LV č. 1010 vedenom Okresným úradom, katastrálnym odborom
 - pozemok parcela registra „C“ KN s parcelným č. 17007/47 o výmere 2965 m², druh pozemku: Zastavaná plocha a nádvorie
 - pozemok parcela registra „C“ KN s parcelným č. 17007/46 o výmere 2400 m², druh pozemku: Zastavaná plocha a nádvorie

(ďalej v tejto zmluve len ako „Pozemky“)

(Stavba a Pozemky spolu ako „nehnutelnosti“)

Výstavbu Stavby vlastník realizuje na základe právoplatného územného povolenia č. SÚ/CS 9152/2023/16/MER-27 vydaného dňa 7.9.2023, ktoré nadobudlo právoplatnosť dňa 18.10.2023

3. Predmetom tejto zmluvy je úprava práv a povinností zmluvných strán pri poskytovaní, najmä zriaďovaní a prevádzke verejnej elektronickej komunikačnej siete podniku vrátane vedení, zariadení, príslušenstva

a pridružených prostriedkov (ďalej len „VEKS“) v/na objektoch Stavby vlastníka a na súvisiacich a príslušných Pozemkoch vo vlastníctve vlastníka, za účelom poskytovania elektronických komunikačných služieb v zmysle definícií § 2 a § 3 ZEK (ďalej len „EKS“). Bez ohľadu na oprávnenia podniku v zmysle príslušných ustanovení ZEK podpisom tejto zmluvy vlastníak vyjadruje súhlas s poskytovaním VEKS a EKS v/na Stavbe a Pozemkoch.

Článok II. Práva a povinnosti zmluvných strán

1. Podnik s ohľadom na technickú realizovateľnosť, stav nehnuteľností a súčinnosť vlastníka, vo vlastnom mene, na vlastnú zodpovednosť a na vlastné náklady, za podmienok uvedených v tejto zmluve, zabezpečí pripravenosť VEKS pre poskytovanie EKS účastníkovi podľa § 3 písm. j) ZEK, a to v rozsahu:
 - pripojenie Stavby na existujúcu VEKS,
 - inštaláciu vnútorných rozvodov vedenia VEKS v Stavbe.
2. V zmysle príslušných oprávnení podľa ZEK je podnik oprávnený na vlastné náklady zriadiť a prevádzkovať VEKS, a je oprávnený poskytovať EKS. Rozsah a kvalitu VEKS podniku a poskytovania VEKS určuje podnik.
3. Zmluvné strany sa dohodli, že vzhľadom na náklady, ktoré podnik vynaloží v súvislosti s poskytovaním VEKS podľa tejto zmluvy, ako aj vzhľadom na to, že poskytovaním VEKS nedôjde k obmedzeniu vlastníka nehnuteľností v obvyklom užívaní nehnuteľností, sa považujú akékoľvek nároky vlastníka na náhradu, ktoré mu vyplývajú z § 21 ZEK a z § 23 ZEK, za vysporiadané v celom rozsahu.
4. VEKS je výlučným majetkom podniku. V prípade, že dôjde k prevodu vlastníckeho práva k Stavbe, Pozemkom alebo k ich častiam (napr. bytom, nebytovým priestorom) v prospech tretích osôb, VEKS nie je predmetom prevodu a vlastníak je povinný informovať nadobúdateľa o existencii VEKS a oprávneniach podniku podľa tejto zmluvy.
5. Podnik na základe zmluvy o poskytovaní verejných služieb podľa § 84 ZEK s účastníkom, s ohľadom na technickú realizovateľnosť, stav nehnuteľností a súčinnosť koncového užívateľa, pripojí koncových užívateľov za podmienok stanovených v príslušných podmienkach poskytovania EKS a v ZEK, v lehotách stanovených podnikom s ohľadom na časovú náročnosť technických, administratívnych a iných úkonov potrebných na zriadenie pripojenia alebo v lehote uvedenej v príslušných zmluvných dokumentoch a podmienkach poskytovania relevantnej služby.
6. Vlastník sa zaväzuje bezodplatne umožniť podniku poskytovanie VEKS, vrátane výmeny, opravy a modernizácie VEKS, ako aj poskytovanie EKS. V prípade poruchy alebo iného havarijného stavu je vlastníak povinný zabezpečiť prístup k VEKS do 8 hodín od oznámenia podniku vlastníkovi alebo ním určenej osobe. Vlastník je najmä povinný vytvoriť pre podnik nevyhnutné podmienky pre realizáciu všetkých prác potrebných pre zriadenie a prevádzku VEKS, najmä mu v nevyhnutnom rozsahu sprístupniť príslušné časti nehnuteľností.
7. Vlastník sa zaväzuje bezplatne umožniť podniku prístup k VEKS za účelom poskytovania VEKS alebo poskytovania EKS účastníkom v Stavbe. Vlastník je povinný poskytnúť podniku pri plnení tejto zmluvy alebo naplnení účelu podľa tejto zmluvy nevyhnutnú súčinnosť.
8. Podnik je povinný pri zriadení a prevádzke VEKS dodržiavať príslušné ustanovenia všeobecne záväzných právnych predpisov. Zmluvné strany sa dohodli, že informačná povinnosť podniku podľa § 21 ods. 6 ZEK sa uzavretím tejto zmluvy považuje za splnenú.
9. V záujme predchádzania prípadného rušenia, poškodenia, obmedzenia alebo ohrozenia prevádzky VEKS podniku, najmä vnútorných rozvodov VEKS, ako aj z dôvodu prípadného ohrozenia alebo obmedzenia poskytovania EKS s poukazom na § 23 a § 103 a nasl. ZEK oznámi vlastníak podniku jemu známy zámer tretej strany inštalovať v objekte ďalšiu elektronickú komunikačnú sieť alebo akéhokoľvek vedenie v zmysle ustanovenia § 2 ods. 15 ZEK.

10. Zmluvné strany prehlasujú a súhlasia, že v Obytnom súbore vybudujú svoje siete a optické prípojky aj operátori - spoločnosti **Slovak Telekom, a.s.**, so sídlom Bajkalská 28, 817 62 Bratislava, IČO: 35 763 469 a **SWAN, a.s.**, so sídlom Landererova 12, 811 09 Bratislava, IČO 47 258314.
11. Vlastník berie na vedomie, že podniku vyplývajú oprávnenia vo vzťahu k nehnuteľnostiam v zmysle príslušných ustanovení ZEK a podnik je povinný splniť si svoje povinnosti vo vzťahu ku katastru nehnuteľností v zmysle § 21 ods. 4 ZEK v lehote do 90 dní od ukončenia výstavby VEKS, čo bude podnik vzájomne koordinovať s vlastníkom. Každý je povinný v zmysle § 23 ods. 1 ZEK počínať si tak, aby svojou činnosťou nepoškodzoval vedenia alebo telekomunikačné zariadenia a nerušil prevádzku sietí alebo služieb a neoprávnené nezasahoval do siete a do poskytovania služieb, inak zodpovedá za škodu, ktorú tým podniku spôsobil. Vlastník a užívateľ nehnuteľností je povinný v zmysle § 23 ods. 2 ZEK dbať, aby pri užívaní nehnuteľností nepoškodzoval siete a zariadenia a nerušil prevádzku sietí a ich vedení.

Článok III. Termíny plnenia

1. Vlastník je povinný v čase, kedy nastane technická realizovateľnosť, vyzvať podnik na začatie realizácie činnosti podľa bodu 1 článku II. tejto zmluvy.
2. Výzva vlastníka v zmysle bodu 1 musí byť odoslaná podniku elektronicky na e-mailovú adresu podniku uvedenú v bode 2 článku V. tejto zmluvy.
3. Predpokladaný termín realizácie slaboprúdu je: 2026
4. Predpokladaný termín kolaudácie je: 2028
5. Predpokladaný termín odovzdávania bytov je: 2028
6. Predpokladaný termín odovzdávania nebytových priestorov je: 2028

Článok IV. Zodpovednosť za škody

1. Podnik v plnej výške zodpovedá za všetky škody okrem ušlého zisku vzniknuté v súvislosti s montážou a prevádzkou VEKS na majetku vlastníka, ktoré spôsobí sám alebo ním poverené alebo splnomocnené osoby.
2. Vlastník zodpovedá za všetky škody, ktoré spôsobí sám alebo ním poverené alebo splnomocnené osoby na VEKS alebo prevádzke VEKS.
3. Povinná zmluvná strana sa zaväzuje odstrániť všetky škody podľa bodov 1 a 2 tohto článku zmluvy podľa možnosti bezodkladne a na vlastné náklady. V prípade, že povinná zmluvná strana neodstráni škodu, je oprávnená zmluvná strana oprávnená túto škodu odstrániť na náklady povinnej zmluvnej strany, ktoré sa povinná zmluvná strana zaväzuje uhradiť oprávnenej zmluvnej strane do 15 dní od predloženia dokladov preukazujúcich úhradu alebo náklady na odstránenie škody. V prípade, že oprávnenej zmluvnej strane vznikne voči povinnej zmluvnej strane nárok na náhradu škody, je povinná zmluvná strana povinná nahradiť škodu do 14 dní odo dňa doručenia výzvy na náhradu škody.

Článok V. Komunikácia zmluvných strán

1. Zmluvné strany sa dohodli, že kontaktnými osobami vo veciach zmluvných budú:

za vlastníka:

-
-
-



- adresa: Primaciálne nám. č. 1, 814 99 Bratislava

za podnik:

- [REDACTED]
- [REDACTED]
- [REDACTED]
- adresa: Metodova 8, 821 08 Bratislava

2. Zmluvné strany sa dohodli, že kontaktnými osobami vo veciach technických budú:

za vlastníka:

- [REDACTED]
- [REDACTED]
- [REDACTED]
- adresa: Primaciálne nám. č. 1, 814 99 Bratislava

za podnik:

- [REDACTED]
- [REDACTED]
- [REDACTED]
- adresa: Metodova 8, 821 08 Bratislava

Článok VI.

Súlad s protikorupčnou politikou (Compliance)

1. Rozvoj spoločnosti Orange a zmluvného partnera je založený na súbore hodnôt a princípov, ktoré spoločnosť Orange konkretizovala najmä v Etickom kódexe (*The Group Code of Ethics*) a Protikorupčnej politike (*Orange group anti-corruption policy*), ktoré sú dostupné na www.orange.com alebo <https://gallery.orange.com/rse#v=d20662f2-c8b6-43ba-ae0b-54fe33bcbd0c>.

Pre zmluvné strany je zároveň záväzný Kódex správania dodávateľov, ktorý je dostupný na <http://www.fournisseurs.orange.com/en/web/quest/nos-fournisseurs>.

2. Vyššie uvedené dokumenty odrážajú záväzok zmluvných strán dodržiavať právne a regulačné normy súvisiace s ich podnikateľskou činnosťou. V tejto súvislosti sa zmluvné strany dohodli, že budú dodržiavať:

(i) všetky právne a regulačné ustanovenia týkajúce sa boja proti korupcii a obchodovania s vplyvom, najmä francúzsky trestný zákon, zákon č. 2016-1691 z 9. decembra 2016 o transparentnosti, boji proti korupcii a modernizácii hospodárskeho života (francúzsky zákon *Sapin 2*), zákon USA o zahraničných korupčných praktikách (*US Foreign Corrupt Practices Act*), zákon Spojeného kráľovstva proti korupcii (*UK Bribery Act*) a akúkoľvek inú legislatívu alebo reguláciu proti korupcii, ktorá sa vzťahuje na túto zmluvu, (ii) vnútroštátne, európske a medzinárodné právne a regulačné ustanovenia týkajúce sa medzinárodných ekonomických sankcií (ďalej len „**Ekonomické sankcie**“), obzvlášť embárg, zákazov a/alebo obmedzení voči určitým krajinám, jednotlivcom alebo subjektom, ak sú uplatniteľné, najmä tými vydanými Organizáciou Spojených národov, Európskou úniou, jej členskými štátmi alebo Spojenými štátmi, body (i) a (ii) ďalej len „**Pravidlá súladu**“.

3. Každá zmluvná strana vyhlasuje a zaručuje, že ona, jej predstavitelia, jej zástupcovia nepodliehajú Ekonomickým sankciám.

4. V prípade zmeny legislatívneho a/alebo regulačného rámca, ako aj akéhokoľvek súdneho rozhodnutia alebo rozhodnutia orgánu zodpovedného za presadzovanie Pravidiel súladu, ktoré by mohlo vyžadovať zmenu zmluvy vzhľadom na Pravidlá súladu, sa zmluvné strany zaväzujú do jedného mesiaca v dobrej viere prerokovať a uzatvoriť dodatok k zmluve, ak je takýto dodatok zmluvy možný.

5. Každá zmluvná strana zaručuje, že:

- účinne zaviedla a dodržiava vhodné opatrenia na zistenie, preventívne a nápravné opatrenia, vrátane svojich predstaviteľov, zamestnancov, zástupcov zapojených do plnenia zmluvy, najmä s cieľom dodržiavať Pravidlá súladu,

-

6. Každá zmluvná strana sa zaväzuje:

- kedykoľvek bezodkladne vyhovieť žiadostiam druhej zmluvnej strany v súvislosti s preukázaním uplatňovania vyššie uvedených opatrení,
- informovať druhú zmluvnú stranu o nápravných opatreniach prijatých na dodržiavanie Pravidiel súladu, ak druhá zmluvná strana vie o porušení týchto Pravidiel súladu (porušení samotnou zmluvnou stranou alebo niektorou z vyššie uvedených osôb), a požaduje ich.

7. Ak niektorá zo zmluvných strán nedodrží Pravidlá súladu a/alebo záväzky uvedené vyššie, druhá zmluvná strana môže pozastaviť plnenie, na ktoré je podľa zmluvy povinná, alebo môže zmluvu ukončiť jednostranne odstúpením, s účinnosťou ku dňu doručenia odstúpenia druhej zmluvnej strane.

Článok VII. Korporátna zodpovednosť (CSR)

1. **Súlad s korporátnou zodpovednosťou (CSR Rules)** – každá zmluvná strana sa zaväzuje byť v súlade so všetkými aplikovateľnými vnútroštátnymi, európskymi a medzinárodnými pravidlami týkajúcimi sa etických štandardov a zodpovedného správania, vrátane, avšak nie výlučne, pravidlami týkajúcimi sa ľudských práv, ochrany životného prostredia, ľudského zdravia, prístupnosti, bezpečnosti osôb a udržateľného rozvoja, usmerneniami OECD, normami OSN a normami ILO (Medzinárodná Organizácia Práce) (ďalej len „Pravidlá CSR“). V tejto súvislosti sa každá Zmluvná strana zaväzuje dodržiavať a požadovať od svojich zmluvných partnerov, subdodávateľov a všetkých osôb pod svojou kontrolou, aby i) sa neuchyľovali k modernému otroctvu, detskej práci podľa definície ILO-IPEC (*International Programme on the Elimination of Child Labour and Forced Labour (IPEC+)*) a obchodovaniu s ľuďmi a ii) bojovali proti všetkým formám diskriminácie.

Zmluvné strany sa okrem toho zaväzujú, že pri výkone svojich činností nebudú porušovať ľudské práva, zdravie a bezpečnosť ľudí ani životné prostredie v súlade s francúzskym zákonom č. 2017-399 z 27. marca 2017, ktorý sa týka povinnosti vigilancie (obozretnosti) materských spoločností a dcérskych spoločností, a všetkými platnými európskymi právnymi predpismi týkajúcimi sa povinnosti vigilancie.

2. **Reporting** – Druhá zmluvná strana sa zaväzuje poskytnúť spoločnosti Orange všetky informácie a údaje potrebné na splnenie všetkých právnych oznamovacích a reportovacích povinností, najmä tých, ktoré sú stanovené v Smernici EÚ č. 2022/2464 o vykazovaní informácií o udržateľnosti podnikov (*smernica CSRD*).

3. **Audity a hodnotenia** – S cieľom zaručiť dodržiavanie Pravidiel CSR počas celého trvania zmluvy sa zmluvné strany zaväzujú kedykoľvek vyhovieť žiadosti druhej zmluvnej strany o získanie všetkých údajov, ktoré preukazujú dodržiavanie Pravidiel CSR.

4. **Porušenie / Ukončenie** – V prípade porušenia Pravidiel CSR je zmluvná strana, ktorá Pravidlá CSR porušila, povinná prijať a zaviesť všetky vhodné opatrenia za účelom nápravy porušenia, informovať druhú zmluvnú stranu o realizovaných nápravných opatreniach a informovať druhú zmluvnú stranu o ukončení porušenia. V prípade trvalého, opakovaného alebo úmyselného porušenia vyššie uvedených záväzkov je zmluvná strana, ktorá sa nedopustila porušenia, oprávnená pozastaviť plnenie jej povinností vyplývajúcej zo zmluvy a/alebo ukončiť zmluvu jednostranne odstúpením, s účinnosťou ku dňu doručenia odstúpenia druhej zmluvnej strane.

Článok VIII. Záverečné ustanovenia

1. Táto zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpisu oprávnenými zástupcami zmluvných strán a účinnosť

dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv v zmysle § 47a ods. 1 zák. č. 40/1964 Zb. Občianskeho zákonníka v znení neskorších predpisov v spojení s § 5a zák. č. 211/2000 Z. z. zákona o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov

2. Práva a povinnosti zmluvných strán neupravené touto zmluvou sa riadia príslušnými ustanoveniami všeobecne záväzných platných právnych predpisov Slovenskej republiky.
3. Spory medzi zmluvnými stranami vyplývajúce z tejto zmluvy sa zmluvné strany zaväzujú riešiť v prvom rade vzájomnými rokovaniami. Ak sa spor nepodarí vyriešiť po takýchto rokovaniach, príslušnými na riešenie sporu sú súdy Slovenskej republiky.
4. Písomnosti súvisiace s touto zmluvou sa doručujú druhej zmluvnej strane doporučenou zásielkou na adresu sídla zmluvnej strany uvedenú v záhlaví tejto zmluvy okrem prípadov, keď v súlade s touto zmluvou postačuje komunikácia prostredníctvom elektronickej pošty. Akúkoľvek zmenu uvedených údajov je zmluvná strana povinná vopred oznámiť druhej zmluvnej strane. Všetky písomnosti doručované poštou sa považujú za doručené aj v prípade, ak zmluvná strana svojím konaním alebo opomenutím zmaří doručenie písomnosti a písomnosť pošta vráti ako nedoručenú. Zmluvné strany sa dohodli, že v prípade zmarenia doručenia, účinky doručenia nastávajú v piaty deň od odoslania písomnosti/zásielky druhej zmluvnej strane. Účinky doručenia nastávajú aj vtedy, ak zmluvná strana odmietne prevziať písomnosť a to dňom tohto odmietnutia.
5. Táto zmluva sa uzatvára na dobu neurčitú.
6. Akékoľvek zmeny tejto zmluvy je možné vykonať len so súhlasom oboch zmluvných strán formou písomného dodatku k tejto zmluve.
7. Táto zmluva je vyhotovená v troch rovnopisoch, z ktorých dva rovnopisy obdrží vlastník a jeden podnik.
8. Neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy sú nasledujúce prílohy:
Príloha č. 1 – Spôsob a rozsah realizácie VEKS pre Stavbu_ Bytový dom Terchovská a dotknuté územie
Príloha č. 2 – Poverenie Denisy Dudaškovej na zastupovanie Orange Slovensko, a.s.
9. Zmluvné strany uzatvorili túto zmluvu slobodne a vážne, vyhlasujú, že si túto zmluvu pred jej podpísaním prečítali a súhlasia s jej obsahom.

25-08-2025

V Bratislave, dňa.....

V Bratislave, dňa.....

Za vlastníka:

Hlavné mesto Slovenskej republiky Bratislava

Za podnik:

Orange Slovensko, a.s.

n. Matúš Vallo
mesta

V. X.

Denisa Dudaskova
Head of B2C Sales
na základe poverenia